

STILLEGUNG

CANCELLATION KIT



Einbauhinweise / Installation Instructions		<i>KW automotive</i>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316	Erstellt am/ Date	16.10.2013

KW automotive

685 10 316
EINBAUHINWEISE
Stillegungssatz

685 10 316
INSTALLATION
INSTRUCTIONS
Cancellation kit

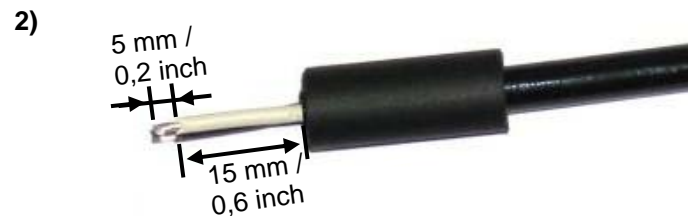
Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Vorbereitung Preparation:

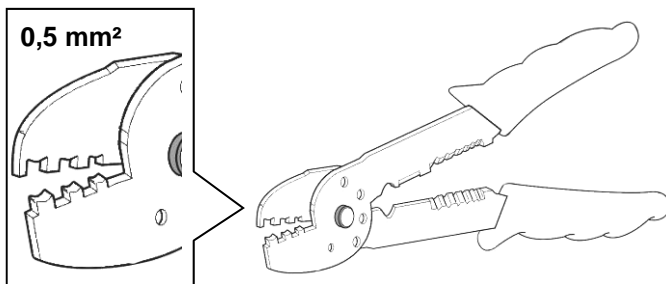
- 1.150 mm der Steuerungsleitung vom Originaldämpfer abtrennen.
1. Cut off 150 mm / 5,9 inch of the standard damper control cable.



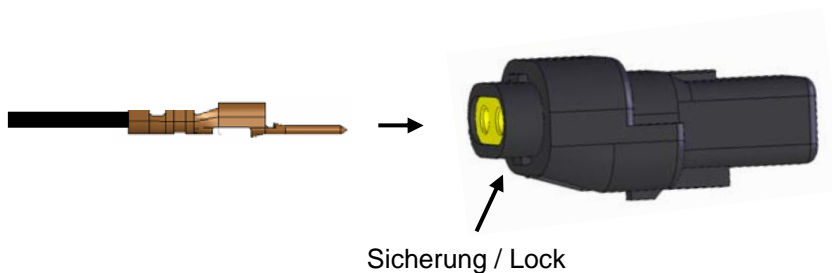
2. 15 mm von der Ummantelung der Leitung entfernen und die Adern 4 - 5 mm abisolieren. Anschließend den mitgelieferter Schrumpfschlauch auf die Leitung aufstecken.
2. Remove 15 mm / 0,6 inch of the cable insulation and 4-5 mm / 0,16 - 0,2 inch of the wire insulation. Attach the heat shrink tube.



3. Kontakt mit einem geeignetem Werkzeug montieren.
3. Install the supplied pin contact with a correct tool.



4. Fertig montierte Leitung in den Gehäuse ganz einschieben und einrasten. Anschließend Steckergehäuse verriegeln. Aufgesteckter Schrumpfschlauch zur hälfte auf den Stecker aufstecken und erwärmen. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant
4. Insert the completed wire into the connector until to the lock. After this lock the connector and move the heat shrink tube to the middles of the connector / the wire and heat it. The pinposition / cable colour is not relevant.



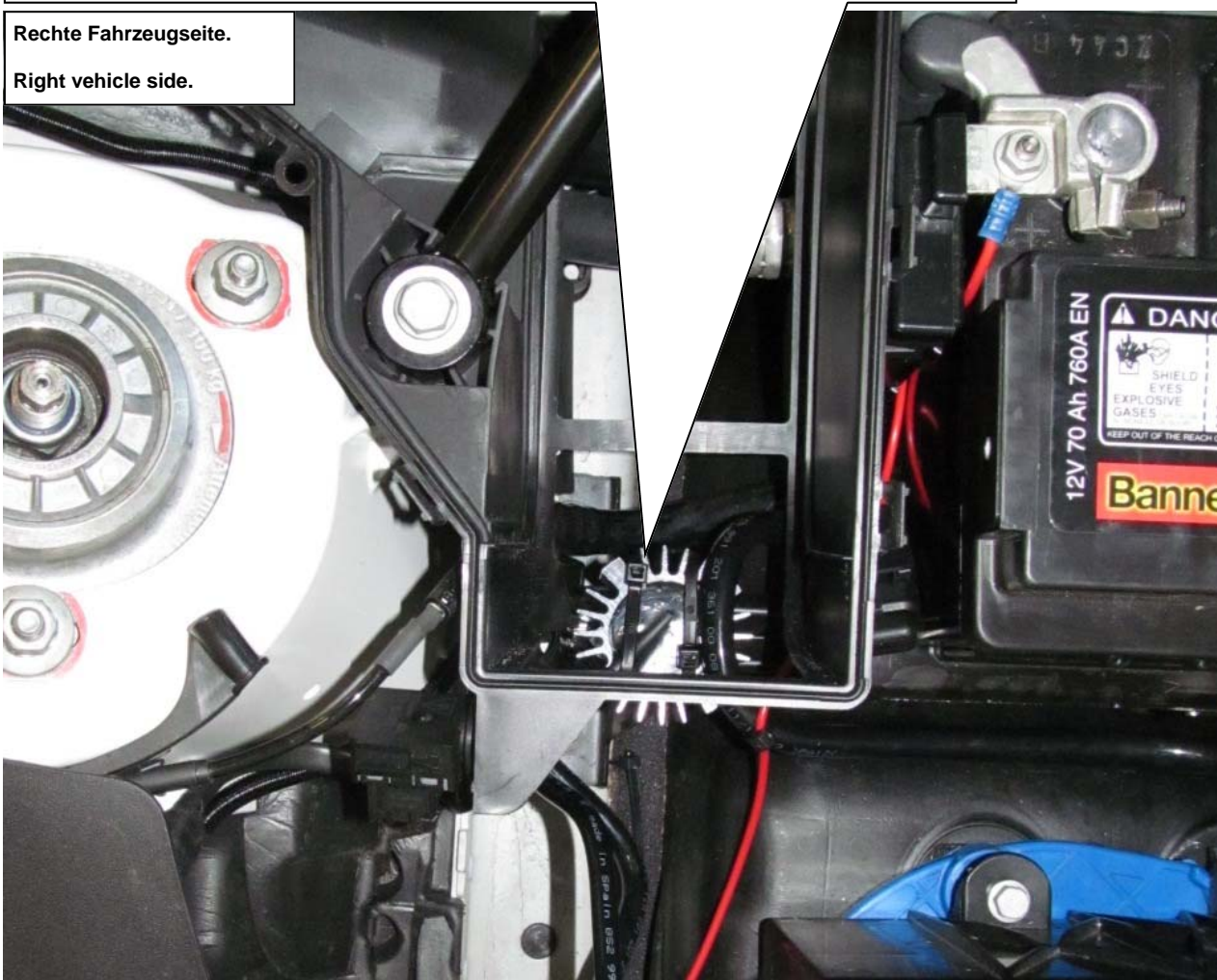
Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

**Vorderachse
Front axle:**

Stilllegungen mit den mitgelieferten Kabelbindern am Fahrzeug montieren. Der Montageort ist neben der Batterie. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the cacellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. The assembly position is beside the battery. Connect the adapte cable into the cacellation kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

**Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.**



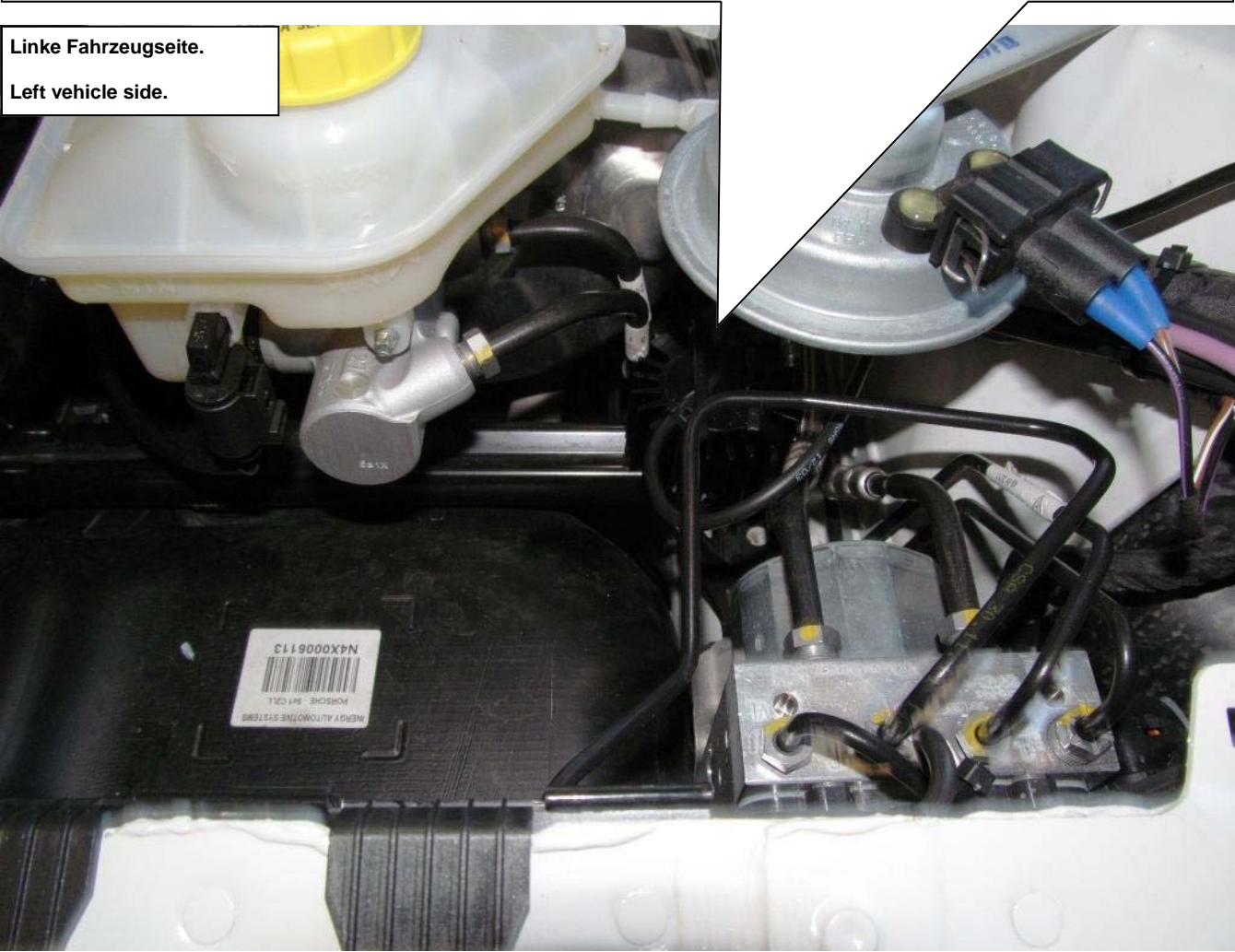
Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

**Vorderachse
Front axle:**

Stilllegungen mit den mitgelieferten Kabelbindern am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the cacellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellation kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.
Left vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé:



Stilllegungen mit den mitgelieferten Klebepads und Kabelbindern am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the cacellation kit with the supplied adhesiv taps and cable ties on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellation kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks!
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé:

Stilllegungen mit den mitgelieferten Klebepads und Kabelbindern am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the cacellation kit with the supplied adhesiv taps and cable ties on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellation kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks!
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

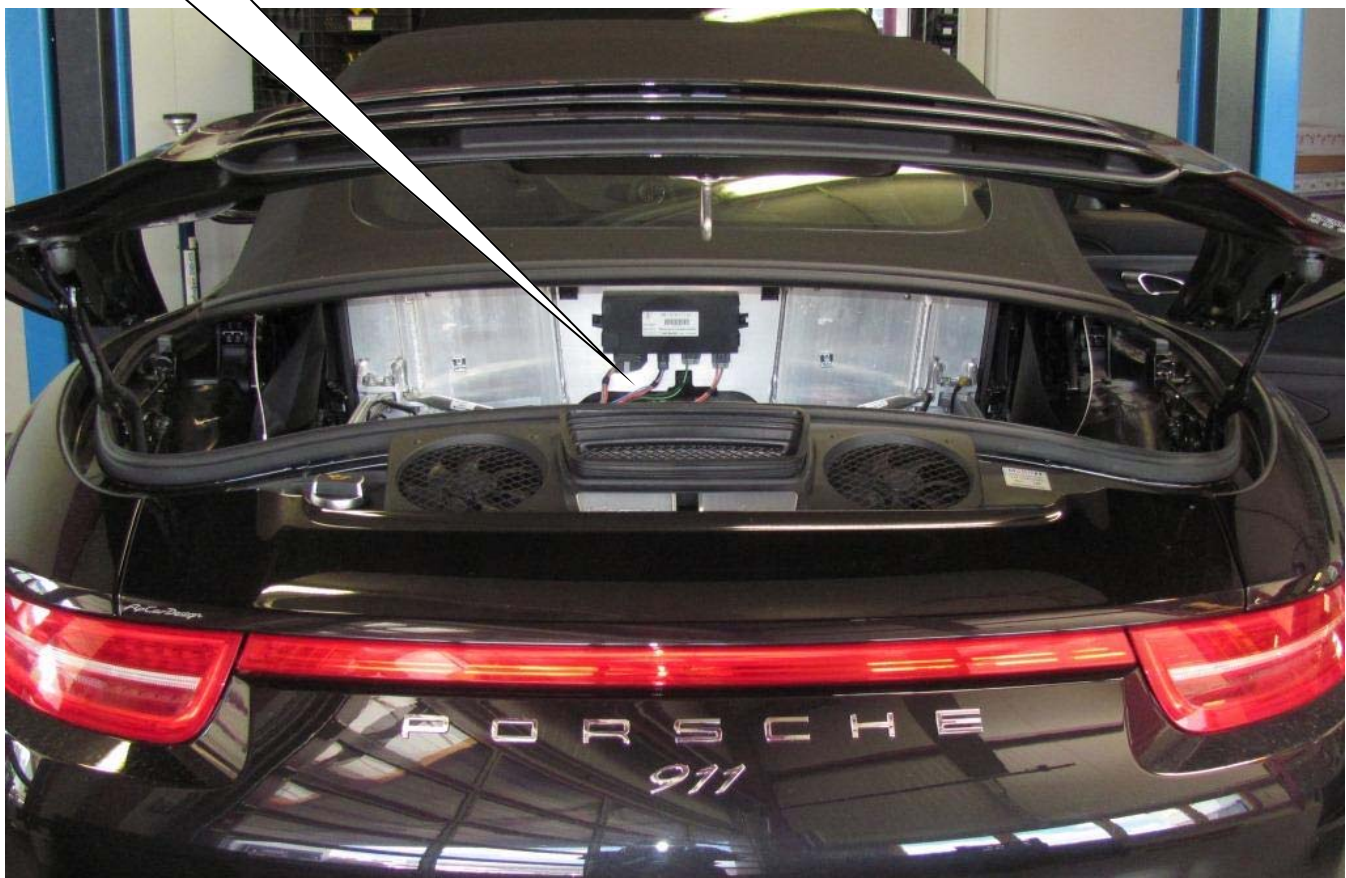


Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:



Montageposition.
 Assembly position.

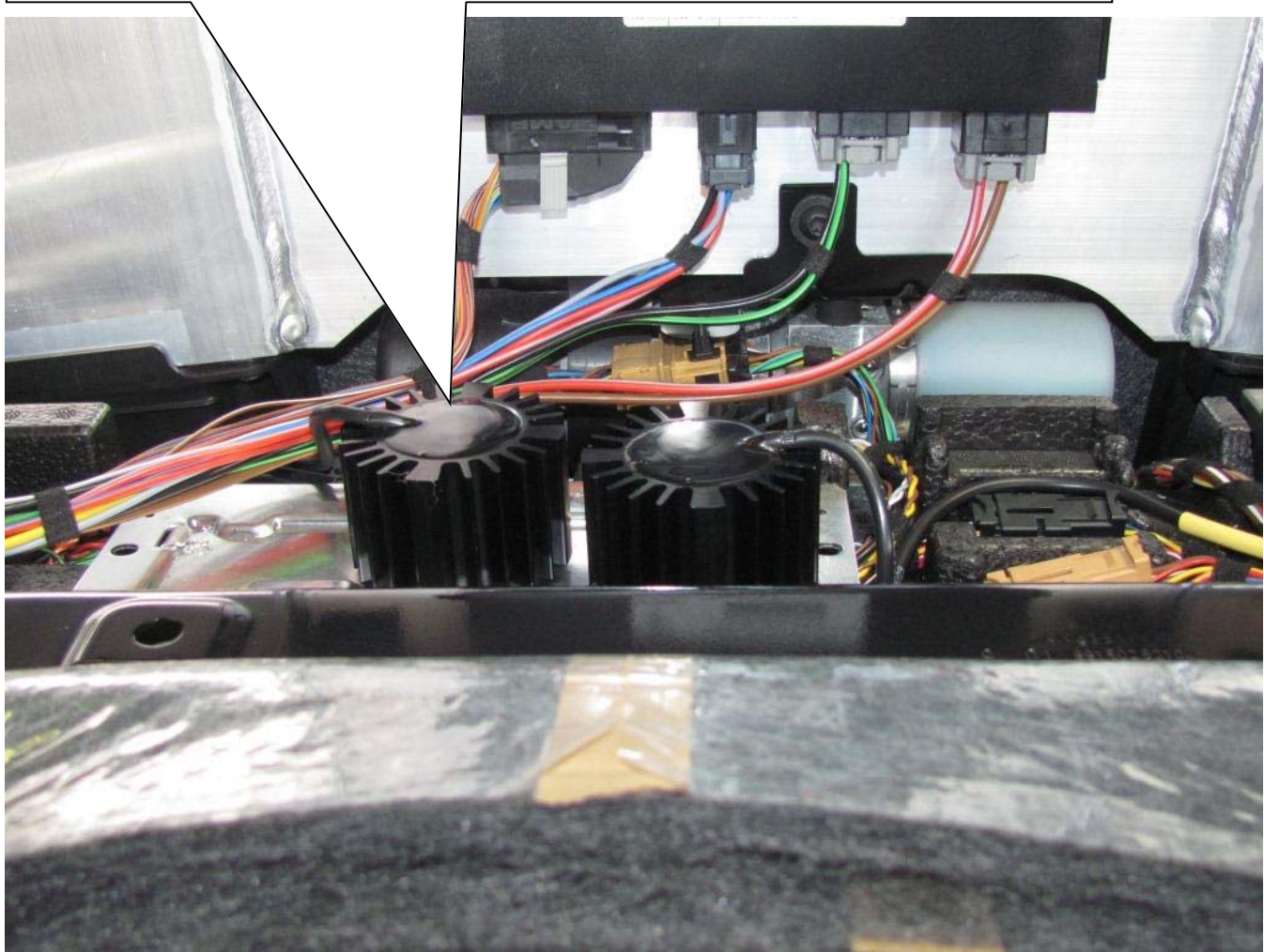


Einbauhinweise / Installation Instructions			<i>KW automotive</i>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:

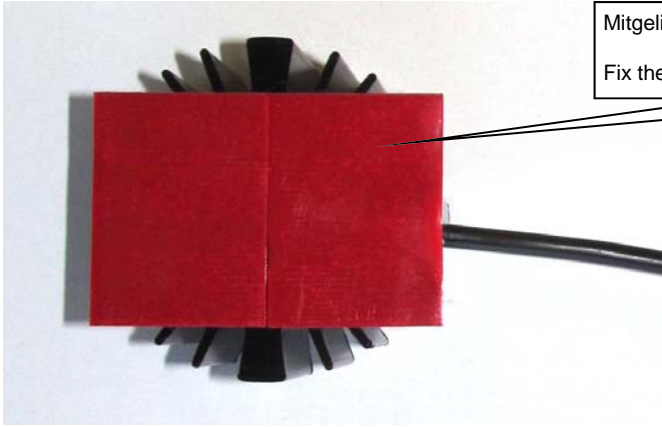
Stilllegungen mit den mitgelieferten Klebepads am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the acellation kit with the supplied adhensiv taps on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellati-on kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component con- nector until it locks!
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:



Mitgelieferte Klebepads (2 Stück) auf die Stilllegung aufkleben.
 Fix the supplied adhesive pads (2 parts) on the cacellation kits.

Linke Fahrzeugseite.
 Left vehicle side.



Montageposition.
 Assembly position.

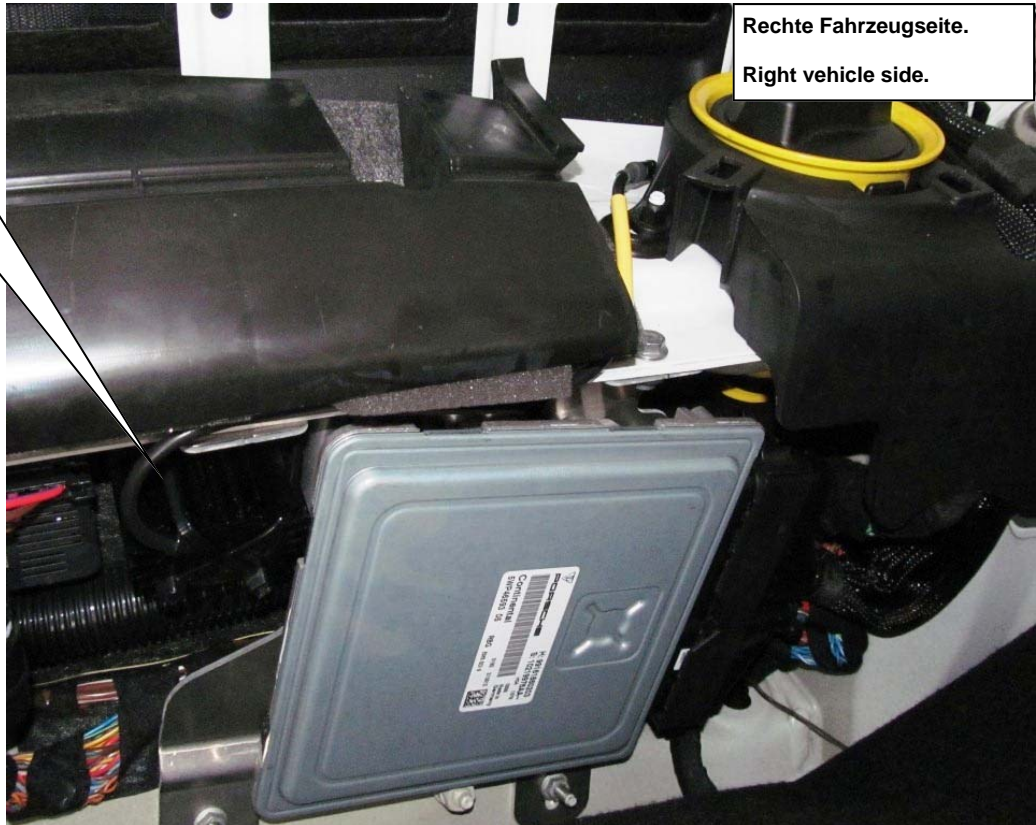


Stilllegungen mit den mitgelieferten Klebepads am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
WICHTIG: Klebfläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Install the cacellation kit with the supplied adhensiv taps on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellati- on kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connec- tor until it locks!
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	16.10.2013

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:

Montageposition.
 Assembly position.



Rechte Fahrzeugseite.
 Right vehicle side.

Stilllegungen mit den mitgelieferten Kabelbindern am Fahrzeug montieren. Adapterkabel in die Stilllegung sowie in den Originalstecker einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!

WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Install the cacellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the adapte cable into the cacellation kit and into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks!

IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

